

From Our Windows Rinko Kawauchi & Tokuko Ushioda

Dans le cadre du programme « Arles Associé » des Rencontres d'Arles



Untitled, from the series "as it is", 2020 © Rinko Kawauchi



Tokuko Ushioda From the series *My Husband* ©Tokuko Ushioda, Courtesy PGI

Deux regards majeurs de la photographie japonaise se croisent ici pour explorer, chacun à leur manière, l'intimité du foyer, les liens familiaux et la trame du quotidien.

Dates:

6 juillet – 20 septembre 2026

Heures d'ouverture:

Ouvert tous les jours

9h30 à 19h30 (du 6 juillet au 30 août)

9h30 à 19h00 (du 31 août au 20 septembre)

Lieu:

**VAGUE (Arles), France,
14 rue de Grille, 13200 Arles**

Scénographe:

**Hiromitsu Konishi
(miso)**

Présentation de l'exposition

“Regarder à travers le viseur de l'appareil photo, c'est un peu comme observer par une fenêtre. Ce monde que nous contemplons, nous pouvons le partager avec ceux qui regardent nos œuvres. C'est de là qu'est né le titre de cette exposition, From Our Windows.”

Rinko Kawauchi

From Our Windows est une double exposition née il y a deux ans, lors de l'édition 2024 du festival international de photographie KYOTOGRAPHIE. Invitée à exposer pour cet événement de renommée mondiale, Rinko Kawauchi a choisi de partager son espace avec Tokuko Ushioda, photographe de trente-deux ans son aînée. Bien qu'issues de générations différentes, les deux artistes se retrouvent dans une même affinité pour les rythmes paisibles du quotidien.

Dans sa série *as it is*, Rinko Kawauchi suit les premières années de sa fille au fil des saisons, au cœur des paysages ruraux qui entourent leur maison. Elle y tisse une poésie visuelle d'une grande tendresse, mêlant les cycles de la naissance, de la croissance et du deuil. Ushioda, de son côté, se tourne vers une boîte de photographies retrouvées en vidant son studio occupé pendant quarante ans, un lieu qui fut aussi le foyer de sa jeune famille durant sept ans. Pris dans les années 70 et 80, ces clichés témoignent des rituels qui ponctuaient alors sa vie dans le petit appartement qu'elle partageait avec son mari et leur nouveau-né.

Présentés en regard, leurs travaux respectifs capturent le passage du temps à travers les lieux et les êtres qui leur sont les plus chers. Fort de son succès à Kyoto, l'exposition a voyagé jusqu'à la Japan House de São Paulo en 2025, avant de s'installer cet été aux Rencontres d'Arles. Accueillie chez VAGUE, en plein centre-ville, cette étape marque la troisième année consécutive de KYOTOGRAPHIE au sein du programme « Arles Associé ».

Elle témoigne du rayonnement international croissant du festival et de son engagement à porter la création japonaise sur la scène mondiale.



“From Our Windows” Rinko Kawauchi & Tokuko Ushioda
KYOTOGRAPHIE International Photography Festival 2024
Photo by Takeshi Asano

Rinko Kawauchi

as it is

Rinko Kawauchi est reconnue dans le monde entier pour ses images qui transcendent la simplicité du quotidien. Auteure de plus de trente livres photographiques, elle capte des instants fugaces de la vie des animaux, des paysages et des objets, tout en interrogeant les liens qui unissent la vie et la mort.

Son projet *as it is* (2020) marque un véritable tournant dans son parcours artistique et personnel. En 2016, une naissance a bouleversé sa vie : « *La venue au monde de mon enfant a profondément changé la trajectoire que je suivais* ». La maternité a mis en lumière avec une acuité nouvelle la tendresse et la fragilité du vivant. « *Sans intention particulière de montrer ces images à quiconque, j'ai continué à accumuler des photographies de ma famille, jour après jour.* »

Le livre qui en résulte, publié en 2020 par Chose Commune en collaboration avec Torch Press, rassemble des instantanés des premières années de sa fille dans les paysages verdoyants qui entourent leur maison de la préfecture de Chiba. Artiste de la lumière, Rinko Kawauchi possède ce don rare de faire surgir la beauté des scènes les plus ordinaires : un ciel d'un bleu intense, un brin d'herbe, ou une grenouille accrochée à une vitre sous les premières gouttes de pluie.



Untitled, from the series "as it is", 2020 © Rinko Kawauchi

“Ma grossesse et mon accouchement ont profondément bouleversé ma trajectoire. Vivre avec un jeune enfant implique de grandes responsabilités, mais au cœur de ces contraintes surgissent des joies et des découvertes qui balayent légèrement ce stress, m’encourageant, moi qui n’avais pas toujours été portée vers la vie, à y diriger mon attention.”

Rinko Kawauchi

“J’ai grandi dans une famille que je n’avais pas choisie, et aujourd’hui je vis avec celle que j’ai construite par moi-même. Les journées passées avec les uns et les autres ont été, et sont toujours, rythmées par des différends insignifiants et de petits instants de joie partagée. Ces moments vont et viennent comme les saisons, et peut-être qu’un jour ma fille créera elle aussi sa propre famille.”

Rinko Kawauchi



Untitled, from the series "as it is", 2020 © Rinko Kawauchi



Untitled, from the series "as it is", 2020 © Rinko Kawauchi



Biographie

L'entrée de Rinko Kawauchi (née en 1972 à Shiga, Japon) dans le monde de la photographie se fait en 2001, lorsqu'elle publie simultanément une série de trois livres photographiques : *UTATANE*, *HANABI* et *HANAKO*. L'année suivante, elle obtient le prestigieux prix Kimura Ihei. Parmi ses séries les plus emblématiques figurent *Illuminance* (2011), *Ametsuchi* (2013) et *Halo* (2017). Ses publications récentes incluent les ouvrages *M/E* (2022) et *Inhabiting Lights* (2025), coécrit avec le philosophe Masatake Shinohara. Le travail de Rinko Kawauchi a fait l'objet de nombreuses expositions au Japon et à travers le monde, notamment lors de sa grande rétrospective *Rinko Kawauchi: M/E* à la Tokyo Opera City Gallery (2022) et au Shiga Museum of Art (2023).

Tokuko Ushioda

ICE BOX + My Husband

En mars 2019, Tokuko Ushioda vide un appartement qu'elle avait loué comme atelier pendant plus de 40 ans. L'espace avait également été le foyer, où elle avait vécu en famille à trois avec son mari et leur fille, de 1978 à 1985. Au fond d'un placard poussiéreux, elle découvre une boîte de photographies oubliées, prises dans les années 70 et 80, témoins des gestes ordinaires du quotidien familial dans ce petit appartement de style occidental.

Au centre de ces images trône un protagoniste inattendu : un vieux réfrigérateur suédois, que Tokuko Ushioda compare à un « ours polaire ». Son mari l'avait déniché sur une base militaire américaine. Bien trop grand pour l'appartement, il aurait pu être un fardeau mais la photographe a décidé d'en faire son sujet. Munie d'un trépied et de son appareil 6×6, elle a immortalisé l'imposante machine avec une constance presque obsessionnelle, observant le passage du temps à travers ses contenus, les souvenirs aimantés sur ses portes, et les amis et la famille réunis autour de lui.

À ses côtés, la série *My Husband* offre une plongée plus intime dans la vie de famille de Tokuko Ushioda. Ces photographies immortalisent des moments en apparence ordinaires, partagés avec son compagnon Shinzo Shima, lui-même photographe, et leur petite fille. La vie y est joyeusement désordonnée : on y observe des surfaces encombrées, des retrouvailles impromptues et des coupes de cheveux improvisées. C'est un véritable album de famille, beau et sincère dans sa banalité.



From the series *My Husband* ©Tokuko Ushioda, Courtesy PGI

“J’aimerais que les gens s’amusent de ces choses triviales et dérisoires qu’ils voient dans mon travail.”

Tokuko Ushioda

“Je me suis sentie attirée par les émotions que je ressentais alors, d’une manière qui dépassait la simple nostalgie.”

Tokuko Ushioda



Setagaya, Tokyo, 1983
From the series *ICE BOX*
©Tokuko Ushioda, Courtesy PGI



Biographie

Née en 1940 à Tokyo, Tokuko Ushioda a étudié sous la direction de Kiyoji Otsuji et Yasuhiro Ishimoto à la Kuwasawa Design School, dont elle est diplômée en 1963. Elle y a enseigné, ainsi qu'à l'Université Tokyo Zokei, de 1966 à 1978. Elle travaille comme photographe indépendante depuis 1975. En 2018, elle reçoit le prix Domon Ken pour sa série *Bibliotheca*, le prix pour l'ensemble de sa carrière de la Société photographique du Japon, ainsi que le prix du photographe japonais décerné par le Festival international de photographie de Higashikawa. L'année suivante, elle est lauréate du Kuwasawa Special Award. Parmi ses œuvres majeures figurent *ICE BOX* (1981–en cours), série de portraits de réfrigérateurs, et *My Husband* (1978–1985), dont le livre a obtenu en 2022 la mention spéciale du jury du Prix du Livre Paris Photo-Aperture Foundation.

KYOTOGRAPHIE International Photography Festival

Premier festival international de photographie au Japon, KYOTOGRAPHIE est né en 2013 de la volonté d'imaginer une nouvelle plateforme de rencontre, au lendemain du séisme de Tōhoku qui a ébranlé la vie de l'archipel à bien des niveaux. Encore peu reconnue en tant que moyen d'expression artistique à l'époque, la photographie s'est imposée aux yeux de ses cofondateurs, Lucille Reyboz et Yusuke Nakanishi, comme un médium essentiel pour accompagner les bouleversements de cette période.

C'est la ville de Kyoto que le duo franco-japonais a choisi pour montrer tous les ans une sélection de photographes japonais et internationaux à travers des expositions tant historiques que révélatrices de nouveaux talents. Entre tradition millénaire et innovation culturelle, l'ancienne capitale impériale du Japon offre un terrain idéal pour favoriser cette fusion du passé et du présent par laquelle se renouvellent les modes de pensée.

Les expositions se déploient chaque printemps dans des lieux phares de la ville, des monuments historiques aux constructions plus modernes. Ce choix va de pair avec une grande originalité dans la conception des scénographies qui créent un dialogue élégant et immersif entre l'édifice et l'œuvre de l'artiste, en faisant appel à des artisans locaux autant qu'à des technologies de pointe. Ces mises en espace raffinées constituent la signature du festival et lui ont permis, au fil des années, de mettre en lumière certaines problématiques taboues au Japon.

Fort de ce regard inédit, KYOTOGRAPHIE est devenu un rendez-vous incontournable de la photographie, créant un tremplin essentiel entre la scène japonaise et le reste du monde.

www.kyotographie.jp/



Les Rencontres d'Arles

Fondées en 1970 par le photographe Lucien Clergue, les Rencontres de la photographie d'Arles sont le plus ancien et le plus important festival de photographie au monde. Elles célèbrent cette année leur 57e édition. Ayant inspiré la création de KYOTOGRAPHIE, le festival déploie ses expositions dans des monuments historiques de l'époque romaine. Il réunit chaque été photographes, commissaires d'exposition, journalistes et amateurs du monde entier, et s'impose comme un lieu incontournable de découverte des talents et de croisement des disciplines.

Arles Associé est un programme satellite officiel des Rencontres d'Arles.

<https://www.rencontres-arles.com/en>

**ARLES
ASSOCIÉ 2026**
LES RENCONTRES
DE LA PHOTOGRAPHIE

Lieu: VAGUE

Vague est une galerie à double ancrage : une ancienne banque des années 1930, tout en volumes, à Kobe, ville portuaire nichée entre montagnes et mer dans l'ouest du Japon, et un bâtiment en pierre baigné de lumière dans une rue tranquille de l'antique cité d'Arles, dans le sud de la France. Son nom renvoie à la philosophie du design de son fondateur, Teruhiro Yanagihara : un espace intermédiaire dédié à la création et un laboratoire d'idées expérimentales. À travers un programme ouvert de projets collaboratifs — expositions, ateliers, pop-ups culinaires, recherche sur les matériaux, artisanat contemporain, résidences — Vague tisse des liens créatifs entre le Japon et le reste du monde.



©Yohan Nieto, KYOTOGRAPHIE 2025

Contacts presse

Relations presse — France

Relations Media
Catherine Philippot
cathphilippot@relations-media.com
248 boulevard Raspail, 75014 Paris
Tél. +33 1 40 47 63 42
www.relations-media.com

KYOTOGRAPHIE

Relations presse Kyoto

Marguerite Paget
marguerite.paget@kyotographie.jp
Tél. +81 (0) 90 6556 1974

KYOTOGRAPHIE

International Photography Festival

672-1 Kuenin Maecho, Nakagyo Ward,
Kyoto, 604-0993
Tél. +81 (0) 75 708 7108
www.kyotographie.jp

